

407. Verbeeren, R.V.J. (Mej.), Sint-Jans-Molenbeek.
 408. Van Goel, H.J., Groot-Bijgaarden.
 409. Bormans-Vandenhoudt, D.S.J.A.H., Geraardsbergen.
 410. Coolaet, C.J.B.A., Menen.
 411. De Ron, M.F., Zemat (Epepegem).
 412. Dhuyvetter, C. (Mej.), Krulshoutem.
 413. Verhaegen-Van Craen, R., Haacht.
 414. Verhulst, M.M. (Mej.), Lede.
 415. Luybaert-Deville, C.M.R., Halle.
 416. Vanderhoiden, W.M.G., Meldert.
 417. Roumieux, G.V.H.M., Orsmaal (Linter).
 418. Noppe, M.R.D. (Mej.), Izegem.
 419. Timmermans, I.C., Affligem (Essene).
 420. David, F.V.I., Rooselare.
 421. Jamar-Volders, V.S.D., Landen.
 422. Rogiers, L.J.J., Dendermonde.
 423. Van Even, G.I.F. (Mej.), Bekkevoort.
 424. Vandenbosch, M.P.L., Leuven-Wilsele.
 425. De Wit, B.M.W. (Mej.), Opwijk.
 426. Van de Meersch, C.P.M. (Mej.), Dendermonde.
 427. Houttekiet, W.J., Kortrijk.
 428. Merckx, M. (Mej.), Eremsbodegem-Aalst.
 429. Verhamme, J.M.H., Tiel.
 430. Sweeck, M.G.M. (Mej.), Husselt.
 431. Raaschaert, M. (Mej.), Lede.
 432. Pittevis, I.J.R. (Mej.), Zichem.
 433. Van Miegheem, E.C.H. (Mej.), Temse.
 434. Schruers, L.M.R. (Mej.), Hasselt.
 435. Van Der Biest, A. (Mej.), Outer.
 436. Piscador-Decoster, P., Zaventem.
 437. De Belder-Steenkiste, C.E.J., Sint-Katalijne-Waver.
 438. Depuydt, J.M., Ieper.
 439. Van Den Herrewegen, C. (Mej.), Geraardsbergen.
 440. De Keyzer-Suy, L.M.J., Berchem.
 441. Claeys, C.A., Eeklo.
 442. Janssens, J.F.M., Zemat (Weerde).
 443. Artoos, P.E.J., Mechelen.
 444. Desopper, G.G.M. (Mej.), Oudenburg-Westkerke.
 445. Vrancken, F.A.U., Gelmen (Sint-Truiden).
 446. Zutterman, B.F.E., Oostkamp.
 447. Gysels, P.H.L., Eeklo.
 448. Callaert, D.M.J. (Mej.), Kessel-Lo.
 449. Van Eycken-Heyvaert, C.M.A.V., Asse.
 450. Mulkers, M.M.P. (Mej.), Herk-de-Stad.
 451. Vander Heyden-Smets, S.C.M.C., Leuven.
 452. Jacobs, C.R.O. (Mej.), Buggenhout.
 453. Peetermans, W.M.A.S., Jeuk.
 454. De Plancke, M., Lierde.
 455. Bekasert, D.M.E. (Mej.), Brugge 2.
 456. Metsler-D'Haeseleer, V.H.S., Affligem.
 457. Van Walleghem-Callens, K.M., Sint-Eloois-Vijve.
 458. Van Driessche, M. (Mej.), Herdersem.
 459. Stubbe, V.R. (M.), Westrozebeke.
 460. Van Den Steen, J.E.R., Grembergen-Dendermonde.
 461. Meuris-Van Aech, M.A., Leuven.
 462. Prieels, D., Moerbeke.
 463. Thijs, N.C.G. (Mej.), Herk-de-Stad.
 464. De Valck, G.A.E. (Mej.), Mazenzele.
 465. Fonderie, P.E.F. (Mej.), Turnhout.
 466. Velters, G.G.B. (Mej.), Heist-op-den-Berg.
 467. Celis, A.J. (Mej.), Tienen-Kuntich.
 468. Verbeek, F.A. (Mej.), Zwijndrecht (Burcht).
 469. Janssens, I. (Mej.), Zemat.
 470. Schillemans, M.A.H.P. (Mej.), Antwerpen.
 471. Wittenmans, S.L., Mechelen.
 472. Van Cortenberg, J.A., Bertem.
 473. Boeckstaens, K.M., Londerzeel.
 474. Aelbrecht-Luppens, O., Buggenhout.
 475. Van Weyenberge-Van Vossolle, I.F., Lebbeke.
 476. Boelenders, R., Beringen.
 477. Dekeyser, S.T.A. (Mej.), Bierbeek.
 478. Vanmaele, G.A., Brugge.
 479. Demetter, B. (Mej.), Bonheiden.
 480. Thysebaert, C.R.R. (Mej.), Gent.
 481. Van Munck-Van Haver, M., Grembergen.
 482. Praet, G. (Mej.), Schoonaarde.
 483. Devos, R., Sint-Pieters-Leeuw.
 484. De Ruyte, T.A.H., Deinze.
 485. De Valck-De Meyer, H.R.C., Huldenberg.
 486. Aerts, H.R.M. (Mej.), Zottegem.
 487. Verneillen, W.J.P., Okegem (Ninove).
 488. Swimberghe, I.V.G., Brugge-2 (Sint-Michiels).
 489. Verbeke, M.C.A. (Mej.), Oudegem.
 490. Vercruyssse, E.A.Z. (Mej.), Harelbeke.
 491. Thielemans-Jacquin, R.J., Kapelle-op-den-Bos.
 492. Wuyckens-Netens, A.R.L., Kessel-Lo.
 493. Simons, M.J.Y., Brasschaat.
 494. De Cramer, A.M. (Mej.), Aalter.
 495. Keppens, H., Wichelen.
 496. Camerlynck, G.J., Terafene.
 497. Vande Wiele, M. (Mej.), Lichtervelde.
 498. Cnapelinckx, G.J.M. (Mej.), Kapelle-op-den-Bos.
 499. Vranckx, P.C.M., Herne.
 500. Van De Castele, L.Y.R. (Mej.), Brugge.
 501. Van Oosterwyck, P.E.J., Malle.
 502. Trefny, R., Kortrijk.
 503. De Cremer-Paeps, A.M.G., Berg-Kampenhout.
 504. Dockens, J.P.J.A.J., Landen.
 505. Pieters-Vermoesen, L.F.H., Lebbeke.
 506. Van Praet-Schroyens, G.J.M., Tiselt.
 507. Willemsse, M.J.X. (Mej.), Hekelgem.

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

11 DECEMBRE 1981. — Circulaire. — Marchés publics de travaux. — Formulaires de soumission. — Conditions de nationalité pour les sociétés

Aux administrations de l'Etat, aux communautés, aux régions, aux provinces, aux communes et aux autres personnes de droit public soumises à la loi du 14 juillet 1976 relative aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services

Monsieur le Ministre,
 Mesdames, Messieurs,

J'ai été informé du fait que certains services adjudicateurs demandent qu'il soit mentionné dans la soumission et la part du capital étranger dans la société soumissionnaire constituée plus ou moins un tiers du capital.

Une telle disposition semble s'inspirer du texte original de l'article 1er, A, 2° de l'arrêté-loi du 3 février 1947 organisant l'agrégation des entrepreneurs. Je souligne que la disposition actuellement en vigueur en la matière est celle du même arrêté-loi modifiée par la loi du 4 mars 1963, l'arrêté royal du 11 avril 1974 et la loi du 14 juillet 1976. La disposition visée est rédigée actuellement comme suit :

« Art. 1er. A. L'exécution des travaux offerts ou financés ou subventionnés sous quelque forme que ce soit par l'Etat ou par une autre personne de droit public au sens de la loi relative aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services, ne peut être confiée qu'à des entrepreneurs, tant personnes physiques que privées, qui satisfont aux conditions suivantes :

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

11 DECEMBER 1981. — Omzendbrief. — Overheidsopdrachten van werken. — Inschrijvingsformulieren. — Nationaliteitsvereisten voor vennootschappen

Aan de besturen van het Rijk, aan de gemeenschappen, aan de gewesten, aan de provincies, aan de gemeenten en aan de andere publiekrechtelijke personen die onderworpen zijn aan de wet van 14 juli 1976 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten

Mijnheer de Minister,
 Mevrouwen, Mijne Heren,

Ik werd ervan in kennis gesteld dat sommige aanbestedende diensten vragen in de inschrijving te verklaren of het aandeel vreemd kapitaal in de inschrijvende vennootschap meer dan wel minder dan één derde bedraagt.

Dergelijke bepaling blijkt geïnspireerd te zijn door de oorspronkelijke tekst van artikel 1, A, 2° van de besluitwet van 3 februari 1947 houdende regeling van de erkenning der aannemers. Ik wijs er op dat de huidige geldende bepaling terzake deze is van dezelfde besluitwet zoals zij is gewijzigd bij de wet van 4 maart 1963, het koninklijk besluit van 11 april 1974 en de wet van 14 juli 1976. De betrokken bepaling luidt thans als volgt :

« Art. 1. A. De uitvoering van werken in naam van de Staat of van een ander publiekrechtelijk persoon in de zin van de wet betreffende het gunnen van overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, of door hen onder om het even welke vorm gefinancierd of gesubsidieerd, mag slechts worden gegund aan aannemers, zowel openbare als private personen, die voldoen aan de volgende voorwaarden :

Être de nationalité belge ou relever du chef de leur nationalité d'un autre Etat membre des Communautés européennes et être établis à l'intérieur de ces Communautés; s'il s'agit d'une société, être constituée en conformité de la législation belge ou de celle d'un autre Etat membre des Communautés et avoir son administration centrale ou son principal établissement à l'intérieur des Communautés, ou y avoir son siège social à condition, dans ce cas, que son activité présente un lien effectif et continu avec l'économie d'un Etat membre; ... »

Dans ce contexte, je rappelle l'article 15 de l'arrêté royal du 22 avril 1977 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services énumérant les indications obligatoires devant figurer dans toutes les soumissions. L'article 15 s'applique, en outre, à tous les modes de passation.

Le Premier Ministre,
M. Eyskens.

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES,
DU COMMERCE ÉTRANGER
ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT

Appel n° 74/81. — Recrutement d'un ingénieur civil des constructions pour la « Transafrican Highway Authority » (TAHA) à Bangui (République centrafricaine)

L'A.G.C.D. procède au recrutement d'un ingénieur civil des constructions, spécialisé dans l'économie des communications, pour la « Transafrican Highway Authority » (TAHA) à Bangui (République centrafricaine).

Description de l'emploi :

Le titulaire de cet emploi sera chargé de :

- l'établissement des programmes;
- l'évaluation des études de factibilité;
- la proposition des projets.

Diplôme requis :

Les candidats doivent être titulaire du diplôme d'ingénieur civil des constructions.

Expérience requise :

Une expérience minimale de deux ans dans le domaine des études économiques et la planification des communications.

Connaissances linguistiques :

Langues de travail : le français et l'anglais.

Lieu ou zone d'affectation :

Bangui (République centrafricaine) avec des missions dans tous les pays intéressés par la route transafricaine et les bifurcations.

Niveau de la fonction :

Catégorie 2, échelon 2.

Traitement initial indexé (à 2,2080 au 1er novembre 1981) — 786 823 FB.

Les candidats ayant acquis un grade dans le secteur public belge ou ayant la qualité de personnel d'Afrique ou ayant déjà fait partie de la coopération technique belge seront rangés compte tenu de cette situation.

Conditions particulières :

Pour être admissible, le candidat doit avoir suivi avec succès le cycle de formation organisé par l'Administration générale de la Coopération au Développement.

L'engagement se fera en qualité d'agent complémentaire conformément au statut du personnel de la coopération avec les pays en voie de développement, fixé par l'arrêté royal du 10 avril 1967 (Moniteur belge n° 96, du 23 mai 1967, pp. 5446 à 5473), tel que modifié à ce jour.

Dépôt des candidatures :

Les personnes intéressées doivent s'adresser au Service Recrutement de l'Administration générale de la Coopération au Développement en vue d'obtenir les formulaires requis pour le dépôt de leur candidature (tél. 02/513 90 60).

I' van Belgische nationaliteit zijn of uit hoofde van hun nationaliteit ressorteren onder een andere Lid-Staat van de Europese Gemeenschappen, en gevestigd zijn binnen deze Gemeenschappen; indien het een vennootschap betreft, moet deze opgericht zijn in overeenstemming met de Belgische wetgeving of met die van een andere Lid-Staat van de Gemeenschappen, en haar hoofdstuur of haar hoofdvestinging binnen de gemeenschappen hebben of er haar maatschappelijke zetel hebben op voorwaarde in dit geval dat haar werkzaamheden daadwerkelijk en duurzaam verband houden met de economie van een Lid-Staat; ... »

Ik herinner in dit verband aan artikel 15 van het koninklijk besluit van 22 april 1977 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten dat de verplichte vermeldingen opsomt die in alle inschrijvingen moeten voorkomen. Artikel 15 geldt daarenboven voor alle gunningswijzen.

De Eerste Minister,
M. Eyskens.

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

Oproep nr. 74/81. — Aanwerving van een burgerlijk bouwkundig ingenieur voor de « Transafrican Highway Authority » (TAHA) in Bangui (Centraal Afrikaanse Republiek)

Het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking gaat over tot de aanwerving van een burgerlijk bouwkundig ingenieur, specialist in verkeers-economie, voor de « Transafrican Highway Authority » (TAHA) in Bangui (Centraal Afrikaanse Republiek).

Ambtsbeschrijving :

De titularis van deze betrekking zal belast worden met :

- het uitwerken van programma's;
- het evalueren van de doenbaarheidsstudies;
- het voorstellen van projecten.

Vereist diploma :

De kandidaten moeten houder zijn van het diploma van burgerlijk bouwkundig ingenieur.

Vereiste ervaring :

Minimum twee jaar ervaring op het gebied van economische studies en verkeersplanificatie.

Taalkennis :

Werk talen : Frans en Engels.

Tewerkstellingsplaats en -zone :

Bangui (Centraal Afrikaanse Republiek) met zendingen in alle landen die in Transafricaine weg en zijn aftakkingen geïnteresseerd zijn.

Ambtspeil :

Tweede categorie, tweede trap.

Gefindexeerde beginwedge (à 2,2080 per 1 november 1981) — 786 823 BF.

De kandidaten die een graad verworven hebben in de Belgische openbare sector, die behoren tot het personeel in Afrika of reeds in de Belgische technische samenwerking tewerkgesteld waren, zullen gerangschikt worden rekening houdende met deze toestand.

Bijzondere voorwaarden :

Om benoemd te kunnen worden moet de kandidaat met vrucht de door het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking ingerichte opleidingscyclus gevolgd hebben.

De aanwerving geschiedt als lid van het aanvullend personeel overeenkomstig het koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de samenwerking met de ontwikkelingslanden (Belgisch Staatsblad nr. 96, van 23 mei 1967, van biz. 5446 tot 5473), zoals het tot op heden gewijzigd werd.

Indienen der kandidaturen :

Belanghebbenden kunnen zich wenden tot de Dienst Werving van het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking ten einde de nodige formulieren, vereist om hun kandidatuur in te dienen, te bekomen (tel. 02/513 90 60).